

MORE TELEPORTATIONS

Gordon Creighton

IN an article published five years ago¹ I gave a summary account of three examples of what seemed to be teleportation, namely the case of the Spanish soldier who flipped from Manila to Mexico City in 1593; the Bahía Blanca (Argentina) case of the business man who was instantaneously transferred in 1959 to Salta, over 1,000 kilometres away to the north-west; and the case of the vanishing car, full of Japanese bank officials, in November 1963.

In the years since my article we have heard of several more of these fantastic cases of alleged disappearance or teleportation, and our representative in Argentina, Sr. Oscar A. Galíndez, followed on with his account in 1968² of the famous affair of Dr. Gerardo Vidal and his wife, allegedly teleported from the highway at Chascomús, south of Buenos Aires in Argentina, and set down again, still in their car, on a road in Mexico.

In the cases of the Bahía Blanca teleportation, of the Chascomús teleportation, and of the vanishing Japanese car, what seems a highly significant factor is the mention of a mysterious *white fog or cloud or mist enveloping the car*. In our subsequent enquiries we discovered moreover that, on the same night as the Chascomús case and on the same stretch of road, a lorry-driver ran into a strange bank of "fog" ahead of him and experienced symptoms which made him go straight to a local hospital.*

*There was also a report of an earlier case, on May 12, 1962, in which two women, travelling by car from Rosario to Córdoba in Argentina, likewise drove into a mysterious bank of "fog" or "cloud", but apparently emerged from it unscathed.

Some readers will also recall the famous Gallipoli case in August 1915, when a large body of British soldiers are alleged to have advanced into several swathes of low lying mist or cloud and to have never been seen again either by the Turkish foe or by their own people.³

Among the new cases listed below, there are two in which there is specific mention of this white fog or mist.

During the past two years, 1968 and 1969, we have received several more strange reports of this kind from South America. Generally the reports are vague, nothing more than rumours, you might say. But the whole UFO picture has become so fantastic in all its aspects that perhaps what seemed quite impossible a few years ago should now be given at least careful consideration.

Hints and rumours are admittedly not much to go on, and had it been possible we should certainly have liked to have more details in hand before saying anything further about the subject of teleportation.

We find however that conditions in the South American republics are now becoming very different indeed from what they were. Civilian investigators of our subject there are colliding more and more frequently with a very solid and substantial wall which calls itself "*National Security*", and they are finding it necessary to proceed with the utmost prudence. It is therefore highly improbable, under prevailing conditions, that any of our many correspondents in South America will be able to throw much more light on the material which we now have in hand, and another dissertation upon teleportation is perhaps advisable without further delay.

Flying Saucer Review is fortunate in the multiplicity of the channels through which the South American material is reaching us. Not only do we have our good and old-established friends Dr. W. Buhler and Mr. Nigel Rimes in Brazil and Señor Oscar A. Galíndez in Argentina—all three indefatigable investigators of the UFO scene—but we have Professor Húlvio Brant Aleixo in Belo Horizonte, Sr. Gaínza Paz in Buenos Aires, Sr. Jáder U. Pereira in Pôrto Alegre, Sr. Alberto Astorga in Argentina, and roving correspondents like Hans Bemelmans. Finally, there are also others whose names we should like to quote, but whom we choose not to mention in deference to their wishes.

Some reports received since Chascomús.

1. Sequel to Chascomús.

We have heard that Señora Vidal died (of leukaemia) early in 1969, this information having been revealed, through a slip, by a member of the family to an investigator whose country of origin is in continental Europe.

2. The teleported honeymooners.

From another source, we learn that in 1968 a newly married Brazilian couple were on their honeymoon and had stopped for a rest during their journey by car through the southern Brazilian state of Rio Grande do Sul. They were sitting in their Volkswagen when suddenly they were overcome by a powerful drowsiness. When they recovered consciousness, they were allegedly in Mexico, like the Vidals before them.

3. And a further case in Rio Grande do Sul.

This case concerns two young men who in 1968 were travelling in a jeep in the same area. When

somewhere near Pôrto Alegre, they allegedly ran into a bank of white fog, and the next thing they knew was that they were in an unknown landscape, which again turned out to be Mexico.

I do not think that cases 2 and 3 are one and the same. On January 15, 1969, the Rio de Janeiro newspaper *Diário de Notícias* carried the following interesting report which speaks of two cases and names a name:

"There are rumours that two persons who were travelling in their car along the President Dutra Motorway were transported from there to a town in the USA and close to the Mexican border. The car bore marks made by the hooks of the transporting vehicle.

"Another Brazilian couple (named Azambuja) are also said to have been transported to Mexico in their car in similar circumstances."

4. The case of Graciela.

This is the story of the eleven-year-old Argentinian girl Graciela del Lourdes Giménez who, according to a lengthy account published in the newspaper *Córdoba* for August 5, 1968, had a terrifying experience in her own home town, Córdoba, Argentina, on the previous day, August 4, 1968. The following is my translation from the Spanish original:

A GIRL OF ELEVEN VANISHES FROM HER HOME "WRAPPED IN A WHITE CLOUD".

Graciela del Lourdes is eleven years old. Those who know her well, and see her almost daily, aver that she is by nature shy, and that her normal conversation is applied closely to reality and to whichever subject is under discussion. She is in the fifth grade in one of the suburban schools of Córdoba, where she earns excellent marks and is highly regarded.

This child, daughter of parents in modest circumstances but of the highest repute among their neighbours, is today in need of medical attention. She feels a strange sensation of coldness throughout her whole body, she trembles, she has bouts of weeping, and she declares that she feels an unknown and inexplicable sensation.

She has been like this since yesterday, when it was her fate to



live through an experience which is incredible, amazing, and very similar to other cases that are unknown to her but have aroused general attention and curiosity on the part of the public of late. The case of Graciela presents us with few choices, and now takes its place in the catalogue, already a bulky one, of happenings that would seem rather to pertain to the realm of science-fiction.

"HELP ME TO GET TO MY HOUSE . . ."

At about 6.30 p.m. last night, Graciela del Lourdes Giménez knocked on the door of house No. 20 on the Pasaje Domingo Funes. The door was opened by a young lady, to whom, with trembling voice and unable to control her sobs or wipe away her tears, the girl said "- - - Please, please . . . it is night-time and I am lost. Help me to get to my house. . ."

She was unable to go on, her

voice died away in her throat. The young lady spoke a few words with her fiancé who was present in the house at the time, and it was arranged that the young man should accompany Graciela to the Tenth Precinct Police Station. Arriving there with her the young man, whose name is Raúl Román, owner of a property at No. 163 on the Calle Maurizzi, listened to the story that the girl had to tell.

DESPAIRING PARENTS

In the meantime, from about 3.30 p.m. onwards, in the home of Sr. Ramón Antonio Giménez, situated at No. 364, Calle Cuatro, in the Córdoba suburb of Los Naranjos, numerous neighbours were consoling the anguished mother of Graciela and were trying to help her to find the child that had vanished inexplicably. Trying to find Graciela, who never ventured alone from the door of her own home; who, when she went to

school only a few blocks away, was always accompanied by her mother; trying to find this timid, obedient child so incapable of telling a lie and even less capable of venturing forth alone without grown-ups to accompany her.

Ramón Antonio Giménez, an employee at the Fiat Plant, had returned home from watching a football match, and his bafflement and alarm and despair were no less than the bafflement, alarm and despair of his wife, who had already been everywhere around the whole neighbourhood asking at house after house for her daughter. Then, at about 6.45 p.m., more or less, Sr. Giménez went to the Eleventh Precinct Police Headquarters, in whose jurisdiction his house is located, and asked the Police to help. Only a few more minutes elapsed, and then it was learnt that Graciela was at the Tenth Precinct Police Station, to which the father at once went.

"A WHITE CLOUD AND NOTHING ELSE . . ."

This is the story the girl told. "Mummy had told me to put on some thick stockings . . . I put them on, and then I went to the front door and looked up and down the street, and there was nobody there. I wanted to go back indoors and watch the TV, and then just as I was about to turn round . . . a white cloud, like mist, appeared on the front path. It gradually came towards where I was, and then I could no longer see the other houses and I couldn't move, nor call out to Mummy. . . ."

The child starts weeping again. Her eyes are red from so much weeping, for several hours past. Her whole frail little body is trembling, and she says she feels very cold. Then she continued:—"And after that, . . . I don't know anything more . . . until I found myself on a square where there were lots of people, and lots of little boys. . . ."

The Police were subsequently able to ascertain that it was the Plaza España to which she was referring, and they made enquiries there. But nobody said they had seen her appear there suddenly, or remembered having noticed her there. When questioned, Graciela said that she had simply begun to stroll about there without any fixed objective, until night came and it got dark and she became frightened and began to cry. It was then that she had knocked on the door of

the house on the Pasaje Domingo Funes.

SHE FEELS A STRANGE SORT OF COLDNESS.

The child was seen immediately yesterday, at the father's request, by doctors from the Police Medical Department and was examined by them. They reported that they found no external signs of violence on her, but they advised Sr. Giménez to have her examined again by other doctors and by psychiatrists.

This morning Graciela went with her father to the medical clinic at the Fiat Plant, because she insists that, ever since yesterday afternoon when she found herself on the Plaza España, she feels an intense cold which makes her shiver. We have not yet heard what was the verdict of the Fiat Plant doctors who saw her this morning. In all events, this little girl's experience is rare and strange and rather on the incredible side, but at any rate worthy of inclusion among the many strange happenings in recent times which have attracted the attention of the curious, the erudite, and the observer of the bizarre.

5. The case of Marcilo Ferraz and his wife.

Sr. Marcilo Ferraz, of the big Brazilian sugar concern Açúcar Uniao, and his wife, were allegedly driving down southwards from the city of Sao Paulo, in Brazil, one day in 1968 or 1969. When somewhere near the frontier of Brazil and Uruguay they encountered the usual "white cloud" on the road, and "woke up again" in due course in Mexico. Both suffered severe traumatic shock and the husband began to feel so ill that after a few weeks he consulted a doctor and was found to have a tumour on the brain. Shortly after that, during the Carnival Season, Ferraz shot himself. The colonel in charge of security matters in the Brazilian Air Force is reported by our informant to have admitted that he knows of these tele-transportation cases (Nos. 2, 3, 5) and that they are authentic, but that they cannot be discussed or even mentioned in the press as they have been classified as top secret

and fall within the scope of *National Security*.

6. Snatched from his horse when going to the pharmacy.

According to reports which appeared in the Rio de Janeiro paper *Diário de Notícias* (May 24, 1969), the inland paper *Folha de Goiás* (June 12, 1969) and a letter dated April 28, 1969, to Dr. Buhler from Sr. Wayner José Monteiro, one of the most bizarre cases of all occurred in the State of Goiás on the night of April 20, 1969.

It is alleged that a certain Sr. Dolor Roque, of the Fazenda Cerradinho, which is some 57 kilometres from Goiânia, was riding into town on his horse that night to buy some medicine from a pharmacy. When somewhere near Itauçu, he saw some lights, after which he knew no more, until he awoke at dawn and found himself, minus his horse, on top of some rocks on the banks of the river Paranaíba at a spot known as Itumbiara. And Itumbiara is no less than 400 kilometres from Itauçu.*

Totally confused and disoriented, he hailed the first person he met, shouting "For Heaven's sake . . . where am I"?

A passing man with a horse and cart took him to the nearest long-distance bus station, whence he was able to get back to Itauçu by the Itumbiara-Goiânia bus.

On arriving home, he found his family greatly alarmed, inasmuch as his horse had already made its way back alone. It was ascertained that other people in Itauçu had seen mysterious lights in the sky that night and that this was already the subject of much talk among the local populace.

7. The case of the flying station-wagon.

According to a report published in the Rio de Janeiro newspaper *O Jornal* for July 24, (continued on page 32)

*About 250 kms. as the crow flies. G.C.

A HUMANOID WAS SEEN AT IMJÄRVI

More about the Finnish encounter in the snow

Sven-Olof Fredrickson

Our contributor, a student of physics, is a member of a Swedish group of investigators, GICOFF, whose aim is to conduct follow-up investigations, usually by letter, of incidents reported briefly in newspapers. Earlier reports of this remarkable case from Finland were published in our last two issues.

SINCE the appearance of my first two reports in *Flying Saucer Review*, "on-the-spot" investigations in Finland have shown that in their letters to us Messrs Heinonen and Viljo did not tell us the whole story. There were two reasons for this. First, Heinonen, who gave us most of the information, appears to have been suffering from a partial loss of memory. This means that, until recently, he had recalled only parts of the incident. Now that personal interviews have taken place, we believe that most of the story has been told. Secondly, Viljo and Heinonen have not spoken to each other about the incident, at least not in any detail [In *Finnish encounter in the snow* in *FLYING SAUCER REVIEW* for July-August, 1970, Heinonen's growing fear of Viljo, and how he hadn't the courage to visit him, was described—Ed.]. As a result, Heinonen thought he had seen a grotesquely distorted image of Viljo when he looked through the mist, whereas Viljo considered he had seen something 'that does not exist', and did not speak about it as he did not wish to have people laughing at him about it.

Early in June this year, a Swedish reporter from a weekly magazine went to Finland to investigate the case and to write an article. We have been in contact with him for about six months, during which time he has become very interested in the subject. Together with a photographer, he met an interpreter when he was in Finland. The two witnesses were located and interviewed (we have a tape of this). Photographs were taken at the scene, the doctor was interviewed, and a discussion was had with a professor of electro-physics. The two men also signed a drawing of the object.

It was not until Heinonen and Viljo were confronted with the reporter's questions that they began to tell the whole story, not only to the reporter, but for the first time to each other.

After comparing the material we obtained from the reporter with the contents of our letters from the two Finns, and after studying reports of the physiological effects which were claimed to have resulted from the encounter, we compiled a case report in Swedish. A translation of this now follows.

The case report

The incident occurred on Wednesday, January 7, 1970, at 4.45 p.m., in a forest outside the village of

Imjärvi, 16 km. NNE of the town of Heinola in southern Finland. Heinola is 130 km. NE of Helsinki. The two witnesses, forester Aarno Heinonen, 36 years of age, and farmer Esko Viljo, 38, were out skiing. Both men have been active ski-runners, and also runners in athletics, and they still take part in smaller competitions. They are both total abstainers and non-smokers.

They were descending from a little hill, and halted in a glade where they usually take a pause. It was sunset, and a few stars were visible. It was very cold, —17° Celsius, with no wind.

They had been standing in the glade for about five minutes when they heard a buzzing sound. They moving through the sky (page 17). It approached from the north, made a vast curve, and came towards looked up and caught sight of a very strong light them from the south. At the same time it descended. The weak buzzing sound became louder. The light halted, and then they could see that a luminous cloud rotated around it. It was like a red-grey mist pulsating with a strange light. At the same time puffs of smoke were thrown up from the top of the cloud. The two men were standing still, staring upwards. Neither of them uttered a word.

The cloud was soon as low as 15 metres, and it was then that they could see, inside it, a round object, flat at the bottom, and metallic-like. They estimate that it was about three metres in diameter. On its under-side there were three hemispheres, and in the centre a tube, some 25 cms. in diameter, which extended about 20 cms. (see page 16).

The object hung in the air a short while, and the buzzing sound continued. Then the sound became louder, and the object descended slowly. At the same time the red-grey mist slowly disappeared. The object stopped moving when it was 3 or 4 metres above the ground, and the buzzing also ceased. Heinonen said it was so close that he could have touched it with his ski-stick.

A bright light-beam was suddenly emitted by the tube. This beam moved around a couple of times before stopping, creating a bright illuminated circle over the snow. This circle was about one metre in diameter, while around it there was a black edge, about 1 cm. wide (see page 16). The two men were standing quite still while a red-grey mist descended over the place.